

# TRONIC

## Istruzioni ed avvertenze per l'installatore

Attenzione: per la sicurezza delle persone è importante rispettare queste istruzioni.  
Conservate questo manuale per poterlo consultare in futuro.

## Instructions et recommandations pour l'installateur

Attention: pour la sécurité des personnes, il est important de respecter ces instructions.  
Conservez ce manuel pour pouvoir le consulter dans le futur.

## Instructions and warnings for fitters

Warning: follow these personal safety instructions very carefully.  
Save this manual for future reference.

## Instrucciones y advertencias para el instalador

Atención: es importante respetar estas instrucciones para garantizar la seguridad de las personas.  
Guarde este manual para poderlo consultar posteriormente.

## Anweisungen und Hinweise für den Installateur

Achtung: für die Sicherheit von Personen ist es wichtig, sich an diese Anweisungen zu halten.  
Die vorliegende Anleitung für zukünftiges Nachschlagen aufbewahren.

## Instruções e avisos para o instalador

Atenção: para a segurança das pessoas é importante respeitar estas instruções.  
Conservar este manual para o poder consultar futuramente.

Per l'installazione e regolazione del finecorsa del Motoriduttore consultare le relative istruzioni MATIC fornite nel Kit

Pour l'installation et le réglage du fin de course du Motoréducteur, consulter les instructions Matic fournies dans le Kit

For the installation and regulation of the tubular motor limit switch refer to the corresponding Matic instructions included in the Kit

Para la instalación y regulación del final de recorrido del motorreductor, consultar las relativas instrucciones Matic entregadas en la caja.

Für den Einbau und Einstellung der Endscharter des Romrmotoren schlagen Sie in den entsprechenden Matic-Anweisungen im beigefügten Kit nach.

Para a instalação e regulação da paragem do Motoreductor consultar as respectivas instruções Matic fornecidas com o Kit



# TRONIC - Motorreductor tubular para persianas y toldos con mando a distancia con entrada de señal de anemómetro



## ATENCIÓN

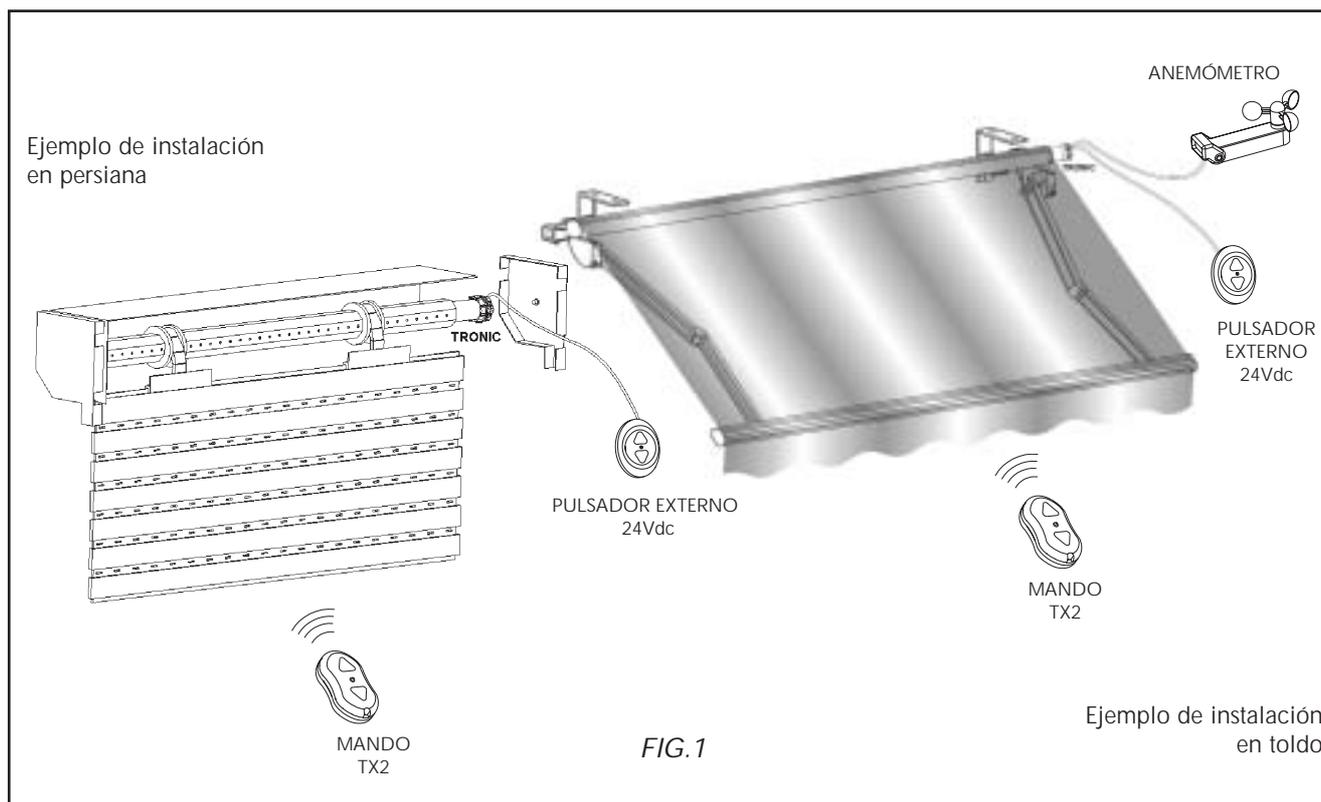
Antes de proceder a la instalación y a la programación del motorreductor, leer atentamente las instrucciones. Es imprescindible seguir rigurosamente las indicaciones expresadas. Una instalación incorrecta puede provocar graves riesgos. El constructor declina toda responsabilidad en caso de instalación incorrecta o de uso impropio del producto.

## INDICE

1. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO
2. INSTALACIÓN DEL TRONIC A LA IZQUIERDA
3. LÓGICA DEL MANDO A DISTANCIA (TX2 - TX4 - TXP - TXMULTI)
4. ADICIÓN DE NUEVOS MANDOS A DISTANCIA
5. LÓGICA DE FUNCIONAMIENTO DEL PULSADOR EXTERNO DE MANDO
6. PROGRAMACIÓN DE UN MANDO "GLOBAL" (TX2 - TX4 - TXP - TXMULTI)
7. CANCELACIÓN DE LOS CÓDIGOS DE MANDO A DISTANCIA
8. INSTALACIÓN DEL ANEMÓMETRO "WINDY"
9. PROGRAMACIÓN DE LA VELOCIDAD DE INTERVENCIÓN DEL ANEMÓMETRO.
10. ADVERTENCIAS DE INSTALACIÓN
11. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
12. ESQUEMA DE LAS CONEXIONES ELÉCTRICAS
13. SEÑALIZACIONES EN PROGRAMACIÓN.

### 1. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

El motorreductor tubular "Tronic" es un sistema de motorización para todo y persianas dotado de una central electrónica radio-receptora superheterodina e terodimo incorporada; el dispositivo es accio-



nado por manda a distancia que trabajan en la banda de frecuencia 433,92 MHz. "Tronic" es suministrado con un mando a distancia llamado "MADRE", memorizado anteriormente y que funciona con una INSTALACIÓN A LA "DERECHA" (véase fig. 1, para la instalación a la izquierda véase párrafo 2, fig. 2). El Mando a Distancia "MADRE", suministrado por el Fabricante, lleva en su parte posterior una etiqueta con el mismo número de matrícula del motorreductor.

## 2. INSTALACIÓN DEL TRONIC A LA IZQUIERDA

En caso de instalar el Tronic a la IZQUIERDA, será necesario invertir el sentido de marcha del motorreductor de manera que el pulsador UP accione efectivamente el movimiento de subida. Para invertir el sentido de rotación presionar y tener presionados ambos botones del mando a distancia "MADRE", el motorreductor indica, a través de dos pequeños movimientos de la persiana, uno de subida y el otro de bajada, la entrada en programación; luego presionar el pulsador externo. El motorreductor indica con dos movimientos de "SUBIDA" y dos de "BAJADA" que se ha llevado a cabo la inversión.

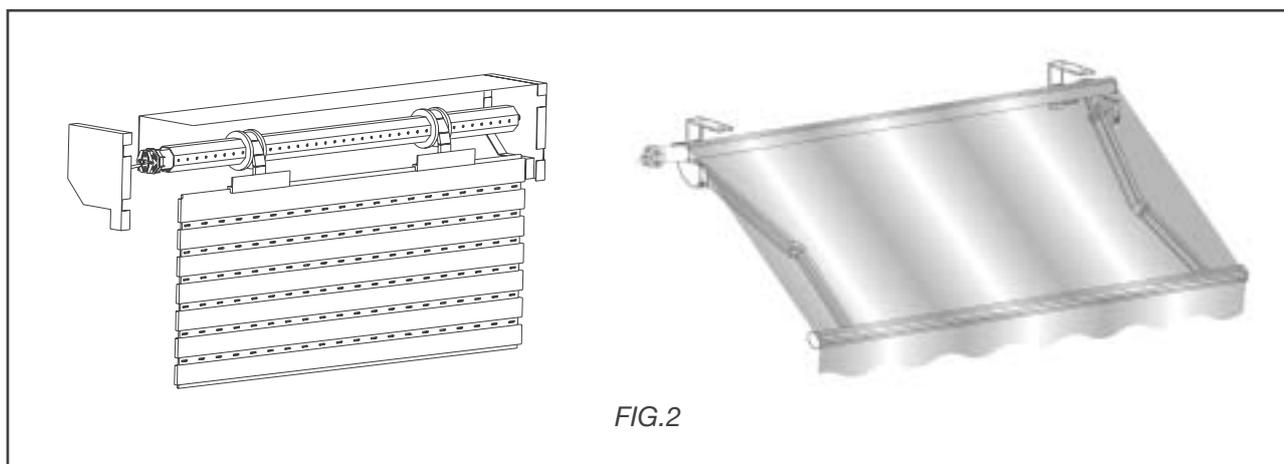


FIG.2

**NOTA:** En caso de instalación en toldo, la inversión es importante para el buen funcionamiento del anemómetro (ver apdo. 8 )

## 3. LÓGICA DEL MANDO A DISTANCIA (TX2 - TX4 - TXP - TXMULTI)

Pulsando el botón "UP" del mando a distancia se activa el mecanismo de subida de la persiana y viceversa pulsando el botón "DOWN" se activa el mecanismo de bajada. Si durante el recorrido de la persiana se presiona el pulsador contrario al movimiento en ejecución, se obtendrá el "PARO-STOP" de la persiana: partiendo de la posición de reposo con el pulsador "UP" la persiana se levanta, presionando nuevamente este mismo pulsador nada ocurrirá y la persiana seguirá su recorrido, al contrario presionando el pulsador "DOWN" se obtendrá el paro de la persiana; viceversa para el recorrido en bajada.

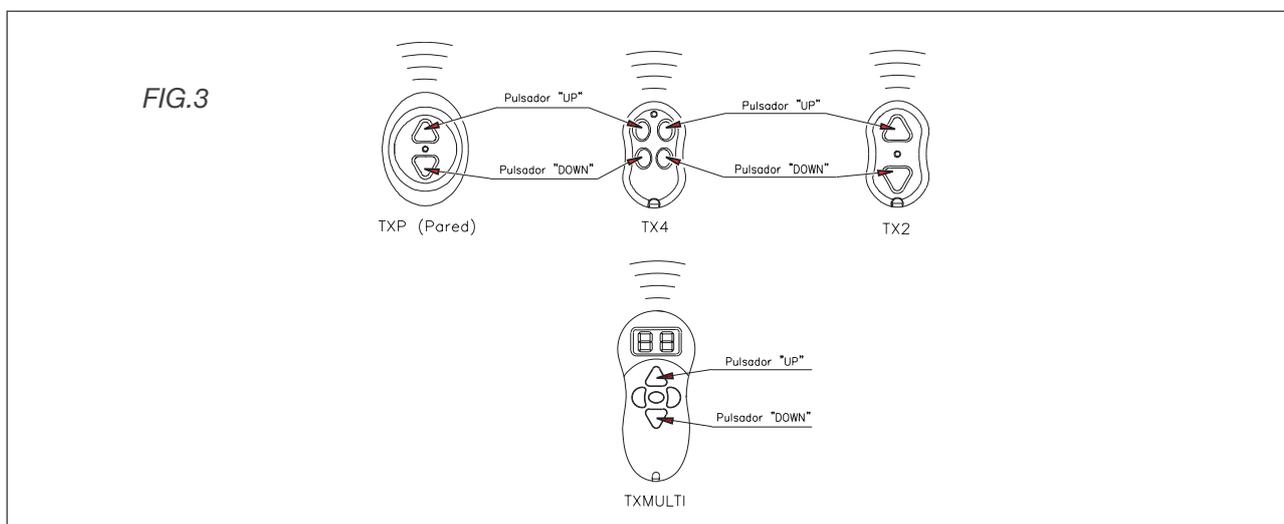


FIG.3

<sup>1</sup> Die Programmierung ist nur mittels der Funksteuerung "MUTTER" möglich.

#### 4. ADICIÓN DE NUEVOS MANDOS A DISTANCIA

El Tronic puede memorizar otros siete mandos a distancia además del mando "MADRE". En el caso de que se desee memorizar otros mando, proceder como indicado a continuación:

1. Cargar el "Tronic"
2. Presionar y tener presionados ambos botones del mando a distancia "MADRE" hasta que el motorreductor indique, a través de dos pequeños movimientos de la persiana, uno de subida y el otro de bajada, la entrada en programación<sup>1</sup>;
3. Presionar un pulsador del nuevo mando a distancia que desea memorizar; el "Tronic" memoriza el nuevo mando a distancia y sale automáticamente del estado de programación.

En el caso de querer memorizar más de un mando a distancia, proceder a partir del punto 2; si se tratan de memorizar más de siete mandos (excepto el mando "MADRE") la central eliminará el primer mando a distancia memorizado y así en adelante para los nuevos mandos a distancia.



FIG.4

#### 5. LÓGICA DE FUNCIONAMIENTO DEL PULSADOR EXTERNO

Es posible instalar un pulsador externo (baja tensión 24 V d.c.) de mando opcional de pared para el manejo de la persiana sin utilizar el mando a distancia. La lógica de funcionamiento es del tipo paso a paso: cada vez que se presiona el pulsador el motorreductor realiza de manera secuencial el mando de subida, stop, bajada, stop. El pulsador externo se deberá conectar a los cables de color rojo y negro; para la instalación ver el esquema de las conexiones eléctricas del párrafo 12.

#### 6. PROGRAMACIÓN DE UN MANDO "GLOBAL" (TX2 - TX4 - TXP - TXMULTI)

En una instalación con varias persianas motorizadas puede hacerse necesario tener un único mando, llamado "GLOBAL", capaz de forzar la apertura o el cierre contemporáneo de todas o de un grupo de persianas.

Antes de proceder a la memorización de un mando "GLOBAL" en cada Tronic es necesario que todos los mando "MADRE" estén de acuerdo sobre la dirección de movimiento de la persiana, es decir asegurarse de que el pulsador UP efectúa la subida y el pulsador DOWN efectúa la bajada en todos los mando "MADRE".

Proceder a la memorización del mando "GLOBAL" según las indicaciones del párrafo 3 para todas las persianas que se desea desplazar.

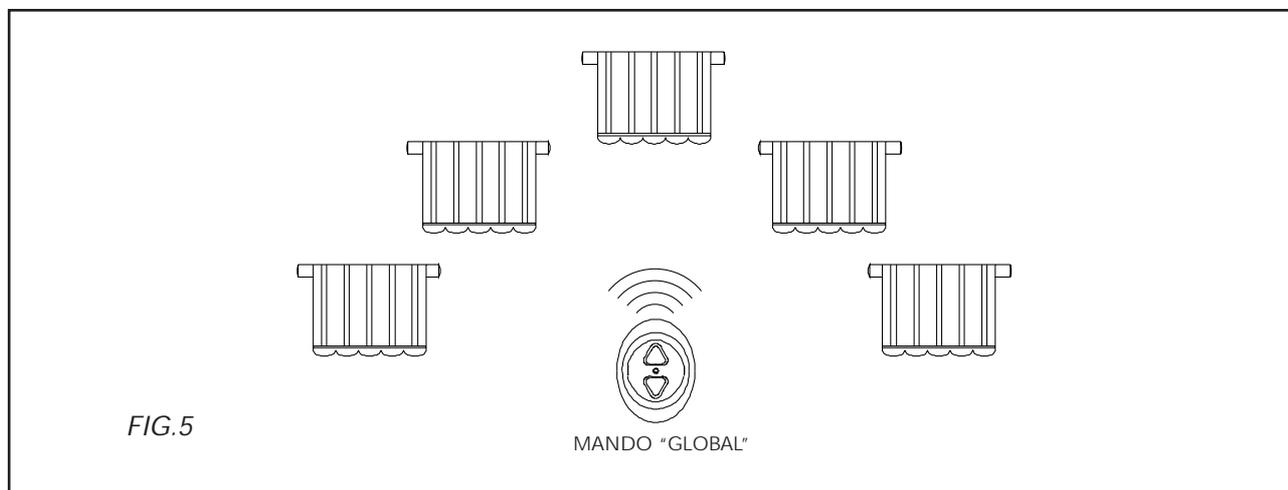


FIG.5

MANDO "GLOBAL"

## 7. CANCELACIÓN DE LOS CÓDIGOS DE MANDO A DISTANCIA (incluso el mando "MADRE")

Se puede hacer necesario cancelar todos los códigos de los mandos a distancia memorizados (incluso el mando "MADRE"). Para tal efecto, presionar y tener presionado el pulsador externo (en posición de stop) hasta que el motorreductor indique, a través de tres pequeños ciclos consecutivos de "SUBIDA" y "BAJADA", la cancelación de los códigos.

Si falta el botón externo, este procedimiento puede llevarse a efecto simulando el accionamiento del botón para ello hay que hacer contacto entre los cables de color rojo y negro (mando de baja tensión, ver apartado 10).

Se recuerda que en la posterior fase de memorización de nuevos códigos, el primer mando a distancia memorizado será codificado como el nuevo código "MADRE".

Para memorizar el mando a distancia "MADRE", proceder como se indica a continuación.

1. Cargar la central;
2. Pulsar las dos teclas del mando y no soltarlas hasta que el motorreductor indique, con dos breves movimientos de subida y bajada del toldo/persiana, que ha entrado en fase de programación.
3. Pulsar la tecla del mando a distancia "MADRE" que se desea memorizar; hecho esto, la central memoriza el mando a distancia "MADRE" y sale automáticamente del estado de programación.

## 8. INSTALACIÓN DEL ANEMÓMETRO WINDY

Un eventual exceso de viento puede dañar la estructura portante del toldo y el mismo toldo. Para obviar estos inconvenientes, la central "TRONIC" está predispuesta para la instalación de un anemómetro. El anemómetro se deberá instalar cerca del toldo, en un lugar bien expuesto al viento, y deberá conectarse a los cables de color Rojo y Blanco; para las conexiones eléctricas véase fig. 6 párrafo 12.

El nivel umbral del anemómetro puede regularse según dos velocidades: 15 km/h

**N.B.** La acción del anemómetro causa la inhibición del funcionamiento del mando a distancia y del pulsador externo por aproximadamente 8 minutos

**Atención !:** Asegurarse de que la intervención del anemómetro permita completar efectivamente el recorrido de cierre del toldo, caso contrario, invertir el sentido de la marcha (ver apdo. 2 )

## 9. PROGRAMACIÓN DE LA VELOCIDAD DE INTERVENCIÓN DEL ANEMÓMETRO.

Tronic permite programar la velocidad de intervención del anemómetro ( 15 Km/h o 30 Km/h) simplemente mediante el uso del radiocontrol "MADRE".

Para efectuar la programación, proceder como se indica a continuación:

- 1) Dar alimentación a "Tronic";
- 2) Pulsar las dos teclas del radiocontrol "MADRE" sin soltarlas hasta que el motorreductor señale, con dos breves movimientos de toldo (uno de subida y otro de bajada), que ha entrado en fase de programación;
- 3) Pulsar cualquiera de las teclas del radiocontrol "MADRE":  
El motorreductor señalará el estado actual de programación de la velocidad de intervención del anemómetro de la siguiente manera:
  - un movimiento breve del motorreductor en ambos sentidos (apertura/cierre) → 15Km/h
  - 2 movimientos breves del motorreductor en ambos sentidos (apertura/cierre/apertura/cierre) → 30Km/h
- 4) Hecho esto, si se desea cambiar la velocidad de umbral, pulsar una tecla cualquiera del radiocontrol "MADRE": cada vez que se pulsa la tecla, el motorreductor señalará (como se indica en el punto 3) el estado de programación de la velocidad de umbral.
- 5) Una vez establecida la velocidad deseada, basta con dejar pasar unos 30 s sin efectuar operación alguna para salir de la fase de programación.

NOTA: en caso de extravío del radiocontrol “madre”, para efectuar la programación de la velocidad de umbral es necesario cancelar los códigos memorizados y recordar el radiocontrol “madre” (seguir las indicaciones del apdo. 7 ).



**10. ADVERTENCIAS DE INSTALACIÓN**

- El Tronic deberá ser instalado únicamente por personal calificado.
- El instalador se ocupará de disponer la protección del dispositivo mediante un interruptor magnetotérmico diferencial (con distancia entre los contactos de al menos 3mm) que asegure el secionamiento omnipolar de la instalación eléctrica en caso de avería.
- El cableado suministrado junto con el dispositivo deber ser remplazado, en caso de avería, por el constructor o por personal calificado.



**11. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**

Alimentación: 230 V a.c.

Carga contactos relés: 10 A

Sensibilidad receptor: -105dBm para S/N = 17dB con modulación portadora 100%

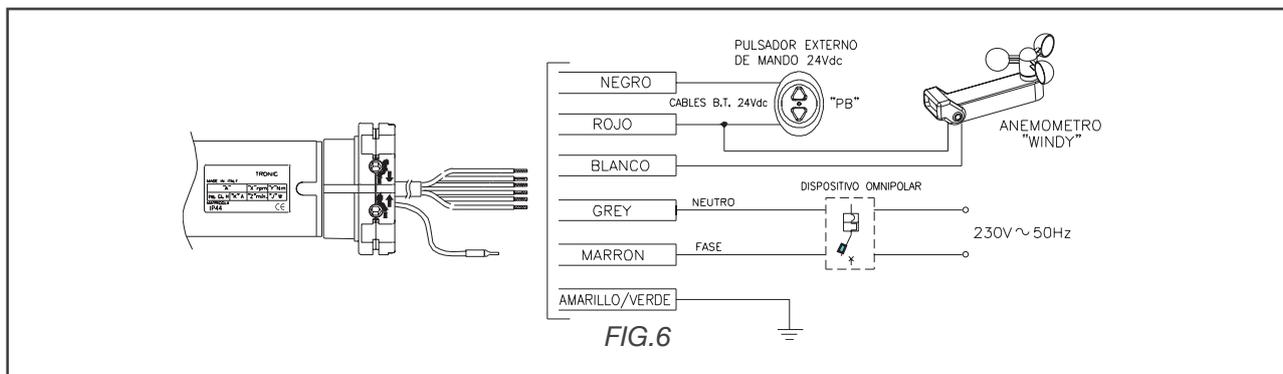
Alimentación pulsador externo: 24 V d.c.

Tiempo de funcionamiento motor: 120s; Tronic interrumpe el movimiento del motorreductor después de aproximadamente 120s de funcionamiento continuo, a fin de evitar el recalentamiento del motor debido por ejemplo a un desperfecto del final de carrera.

TRONIC cumple con lo dispuesto en la directiva 99/05 y que se han aplicado las normas indicadas en la siguiente tabla:

Seguridad eléctrica	Compatibilidad electromagnética	Uso eficaz del espectro
EN 60335-1	ETS 300 683	EN 300 220-3

**12. ESQUEMA DE LAS CONEXIONES ELÉCTRICAS**



**13. SEÑALIZACIONES EN PROGRAMACIÓN.**

EL TRONIC SEÑALA, A TRAVÉS DEL MOVIMIENTO DE LA PERSIANA, EL ESTADO DE PROGRAMACIÓN.

	EL TRONIC ESTÁ EN ESPERA DE MEMORIZAR UN NUEVO MANDO A DISTANCIA O DE INVERTIR EL SENTIDO DE LA MARCHA.
	EL TRONIC SEÑALA LA INVERSIÓN DEL SENTIDO DE LA MARCHA (INSTALACIÓN A LA IZQUIERDA)
	EL TRONIC SEÑALA LA CANCELACIÓN DE TODOS LOS CÓDIGOS DE LOS MANDOS A DISTANCIA.



ACM srl 00040 Pomezia ROMA via Oros, 2/g  
Tel. + 39 06 91629901 Fax + 39 06 916299232  
[www.acmsrl.it](http://www.acmsrl.it) e-mail: [info@acmsrl.it](mailto:info@acmsrl.it)